



## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Atelier ExpreZ'ARTE

Hebdomadaires hors vacances scolaires

# 2019-2020

### I. Enfant(s) :

1/ Nom : ..... Prénom : ..... Date de naissance : ...../...../.....

2/ Nom : ..... Prénom : ..... Date de naissance : ...../...../.....

3/ Nom : ..... Prénom : ..... Date de naissance : ...../...../.....

II. Langues parlées et/ou comprises par votre/vos enfant(s) :

.....  
.....

### III. Période d'inscription (merci de rayer la mention inutile) :

Semestrielle (Automne / Printemps)– Annuelle

### IV.

	Père	Mère
<b>NOM</b>		
Prénom		
Adresse complète		
Téléphone fixe		
Téléphone portable		
Mail		

Je soussigné.e ..... mère –  
père – tuteur légal (rayer les mentions inutiles) de l'enfant

..... autorise les responsables de  
l'Association CREATIV'ELLES, en cas d'urgence médicale, à faire transporter mon enfant au centre  
hospitalier le plus proche et à prendre toutes les mesures nécessaires pour le faire soigner lorsque  
son état de santé l'impose.

- Autorise l'association à utiliser dans le cadre pédagogique et de communication interne et  
externe, des photos et vidéos de notre enfant prises au cours des activités.
- Certifie être assuré(e) pour les dégâts matériels et dommages physiques causés par mon  
enfant ; et en cas d'accident imputable à un fait fortuit (ex : chute d'enfant dans la cour sans  
aucun tiers en cause)
- J'ai lu et j'accepte les conditions générales de vente (ci-après)

Fait à .....,

le : ...../...../.....

Signature (précédée de la mention : « lu et approuvé »)

Merci de renvoyer le formulaire rempli, accompagné d'un chèque libellé au nom de CRÉATIVELLES  
:

- 390€ pour l'inscription à l'année (26 séances)
- 192€ pour l'inscription au semestre 1 d'automne (12 séances, octobre 2019 – février 2020)
- 224€ pour l'inscription au semestre 2 de printemps (14 séances mars 2020 – juin 2020)

Vous avez la possibilité d'annuler l'inscription après les deux premières séances, au-delà aucun  
remboursement ne sera possible.

NB : Vous bénéficiez d'une réduction de 10% sur l'inscription du deuxième enfant.

Votre dossier est à envoyer à l'adresse suivante :

CREATIV'ELLES

Att.: Tatiana Martin

94 bis rue Didot 75014 Paris

## **CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE - ATELIER CRÉATIF BILINGUE**

### **PREAMBULE**

Pour accompagner les enfants à développer un bilinguisme harmonieux et à stimuler leur créativité naturelle, ATELIER TRAZO LIBRE par le biais de l'association CRÉATIV'ELLES propose l'atelier ExpreZ'ARTE pour enfants bilingues (actifs ou en devenir) âgés de 7 à 12 ans, avec des activités ludiques et créatives adaptées à leur âge (initiation aux arts visuels) qui permettront aux enfants de développer leur vocabulaire et renforcer la communication dans leur « autre » langue (espagnol) ainsi que construire leur propre chemin créatif.

### **OBJET**

Les présentes Conditions Générales de Vente régissent les relations contractuelles entre l'association CRÉATIV'ELLES et les familles souhaitant inscrire leurs enfants à l'atelier créatif et bilingue. Toute inscription et recours aux prestations délivrées par CRÉATIV'ELLES impliquent l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales de vente qui prévaudront sur toutes autres conditions générales ou particulières non expressément.

### **SERVICES**

Les prestations sont délivrées sous forme de séances d'animation en langue espagnole dispensées dans des locaux loués ou mis à disposition de l'association CRÉATIV'ELLES.. L'inscription aux ateliers peut se faire sur une base semestrielle ou annuelle. Le nombre d'enfants dans chaque groupe peut varier entre 3 et 10. L'association se réserve la possibilité d'annuler un atelier si le nombre minimum n'est pas atteint moyennant une information communiquée aux familles au moins une semaine à l'avance. Dans le cas d'un atelier annuel ou semestriel annulé du fait de l'association CRÉATIV'ELLES le montant correspondant sera alors intégralement remboursé. Si cette annulation intervient en cours d'année, le remboursement se fera au prorata des séances restantes. Dans le cas d'une séance annulée, elle est alors reportée à une date ultérieure choisie ; en cas d'impossibilité de report d'une séance annulée du fait de l'association CRÉATIV'ELLES, le montant correspondant sera alors intégralement remboursé. Les parents ou accompagnateurs sont invités à laisser l'enfant dans les mains de l'intervenant et ne pourront pas assister à la séance afin de faciliter les échanges entre les enfants et l'animateur de CRÉATIV'ELLES.

### **PAIEMENTS**

Le paiement est exigible dans sa totalité le jour de l'inscription. Le paiement est réalisé par chèque ou virement bancaire. Le règlement par chèque peut s'effectuer en une seule fois pour une inscription semestrielle ou en trois fois pour une inscription annuelle en divisant le montant total en 3 et en envoyant les 3 chèques ensemble. Ces chèques seront encaissés : Le 15 octobre, le 15 janvier, le 15 mars. ATTENTION : suite au changement de réglementation qui réduit la validité des chèques à 6 mois, merci de dater les chèques ainsi : 15 octobre, le 15 janvier et le 15 mars.

### **INSCRIPTION**

Toute inscription ne devient définitive qu'après paiement effectué dans les conditions indiquées au point ci-dessus. Vous bénéficiez d'une réduction de 10% sur l'inscription du deuxième enfant (et de 15% sur l'inscription du troisième enfant).

### **RESILIATION**

Il est possible d'annuler l'inscription après les deux premières séances. Au-delà aucun remboursement ne sera possible.

### **NON SOLLICITATION**

Le client s'engage à ne pas solliciter directement ou indirectement la/le/ les intervenants pédagogiques salariés de CRÉATIV'ELLES et de recourir à leurs services pour toute autre mission que celle qui lui aura été confiée par l'association CRÉATIV'ELLES.

### **DROIT A L'IMAGE**

CRÉATIV'ELLES est autorisée, sauf décision contraire des parents, à photographier ou filmer les enfants lors des séances d'animation dans le cadre de leurs activités en groupe aux seules fins de diffusion sur les espaces internet de CRÉATIV'ELLES ou dans les grands médias d'information. Tout refus ou limitation d'une telle diffusion devra être mentionné sur la fiche d'inscription.

### **MATERIEL – PROPRIETE INTELLECTUELLE**

Tout matériel (livres, revues, matériel informatique...) mis à disposition et utilisé dans le cadre des prestations dispensées par CRÉATIV'ELLES reste sa propriété exclusive. Tous les éléments relatifs au contenu des prestations et sur les espaces internet CRÉATIV'ELLES sont et restent la propriété intellectuelle exclusive de son titulaire. Il est strictement interdit de reproduire, exploiter, rediffuser ou utiliser de quelque manière, à quelque titre et pour quelque raison que ce soit, même

partiellement, ces éléments sous quelque langue, forme, support et format que ce soit, sans l'accord préalable et écrit de CRÉATIV'ELLES.

#### **ASSURANCE**

CRÉATIV'ELLES est régulièrement assurée au titre des prestations fournies en responsabilité civile professionnelle. Toutefois, CRÉATIV'ELLES ne peut en aucun cas être tenu responsable de la perte, du vol et de la casse d'objets personnels appartenant aux enfants. Dans le cadre de leurs activités dans les centres, les familles s'engagent à souscrire une assurance responsabilité civile pour les enfants inscrits aux ateliers de CRÉATIV'ELLES.

#### **DONNEES A CARACTERE PERSONNEL**

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 le client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification, d'opposition et de suppression des données nominatives le concernant exerçable auprès de CRÉATIV'ELLES.

#### **JURIDICTION COMPÉTENTE**

Les présentes conditions générales de vente sont soumises à l'application du droit français. Les informations contractuelles et les produits proposés à la vente sont conformes à la législation française. Tout litige provenant de l'application des présentes conditions générales de vente sera soumis aux juridictions compétentes.